

遥控升降器 用户手册

Remote Lifter User Manual

升降器行业的创新者
Innovator of the lifter industry

如用户仍有疑问，请向当地经销商咨询
If you still have questions, please contact your local dealer



【用户手册】
User manual
遥控升降器
Remote lifter

目录
Contents

产品介绍.....1
 Product description.....1

安全警示.....2-6
 Safety warning.....2-6

产品配件.....7
 Product accessories.....7

产品特点.....8
 Product Features.....8

安 装.....9-11
 Installation.....9-11

技术参数.....12
 Technical parameters.....12

操作方法.....13-14
 Method of operation13-14

相关事项.....15
 Related matters15

注意事项.....16
 Precautions16

安装实例.....17
 Installation example.....17

安装和操作升降器以前，请通读用户手册，不恰当的操作会导致升降器寿命减短、故障及其他事故。升降器经过严格设计和测试，符合最新工程技术设备的安全标准。为确保安全使用升降器，按本手册中提及和产品上标记的说明进行操作是至关重要的。

Before installing and operating the lifter, please read the user manual carefully. Inappropriate operation will shorten the lifespan, faults and other accidents. Lifter has been rigorously designed and tested to meet the safest standards of the new engineering and technical equipment. However, to ensure safe use of the lifter, it is important to follow the instruction of the manual.



安全警告
Installation warning



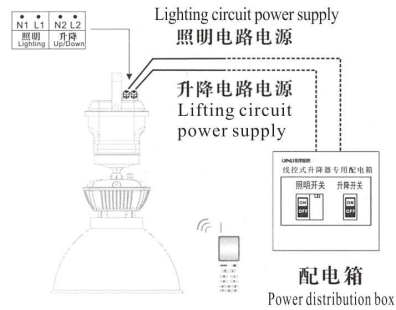
警告一
Warning one

- ▲ 严禁照明电路与升降控制电路合线路供电。
It is strictly forbidden to connect the lighting circuit with the lifting control circuit

特别说明
Special Note

本产品设计为照明电路与升降控制电路分别供电，合一供电会导致短路、漏电、误动，严重时会造成灯具坠落。

This product is designed for supplying power for lighting circuit and lift control circuit, respectively. Combined power supply will lead to short circuit, leakage, malfunction, more seriously will cause the lamps falling down.



警告二
Warning two

- ▲ 严禁超高、过载使用。
Overheight and overloaded forbidden

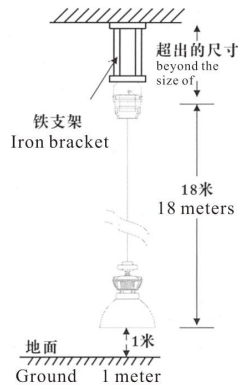
特别说明
Special Note

本产品对于承载力、升降有明确最高值，超高、超载会导致牵引钢丝绳断裂、无法升降、损坏电机。

如有升降高度超出额定最高值的场地需要安装超出高度空间的铁支架，使升降器工作在使用范围以内，如右图所示：

There is a clear maximum figure for this product for bearing capacity and the height, overheight and overload will lead to dragging wire rope broken, can not lift, and damage the motor.

If there is a height above the rated height of the site, there will need to install beyond the height of the iron bracket, so that the lifter is operating within the range, as shown on the right picture.



安全警告
Installation warning

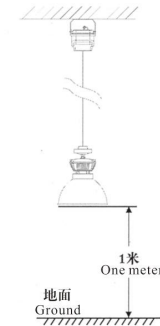
警告三
Warning three

- ▲ 严禁下降灯具距地面高度小于一米
It is strictly forbidden to drop the lamp from the ground height for less than one meter

特别说明
Special Note

升降器吊挂物离地面必须大于1米距离

Lifter hangs off the ground must be more than one meter away



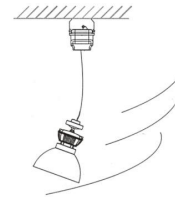
警告四
Warning four

- ▲ 侧风大于3级严禁升降操作。
Lifting operation is strictly prohibited when the crosswind comes to over 3 grade.

特别说明
Special Note

侧风会导致灯具摇摆，侧风大于3级易造成灯具损坏

Crosswind will lead to the swing of lamps, and 3 grade crosswind is very easy to cause the damage of the lamps



风力大于三级禁止升降
Lifting operation is strictly prohibited when the wind comes to over 3 grade.



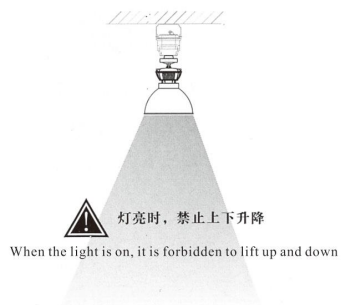
警告五
Warning five

- ▲ 照明电源通电时，严禁操作升降器。
When the lighting power is on, it is strictly forbidden to operate the lifter

特别说明
Special Note

照明电源通电时，操作升降器，灯具突然断电易损坏光源。

When the lighting power is on, operating the lifter and it's easy to damage the light source when the lamp is suddenly going off.



警告六
Warning six

- ▲ 操作升降器时，灯具下方2米范围内严禁站人，操作过程中严禁无人看守。
When the lifter is operating, it's strictly prohibited to stand any people under the lamps within the scope of 2 meters, and the operation is

特别说明
Special Note

为保证人身安全，操作升降器时请远离灯具下方。

To keep you safe, please stay away from the lifter when the operation is on.



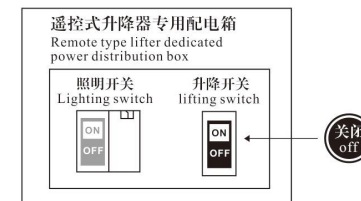
警告七
Warning seven

- ▲ 不需操作升降器时，必须切断升降器线路电源。
When the lifting operation is off, the elevator power must be switched off

特别说明
Special Note

为保护电机，延长使用寿命，必须在不使用升降器时切断升降器线路电源。

To protect the motor and prolong the lifespan, the elevator must be switched off when the lifting operation is off



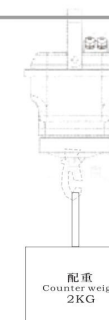
- ▲ 长时不用请关闭升降开关
Please turn off the lifting switch when not used for a long time

警告八
Warning eight

- ▲ 严禁空载升降
Lifting no-load is strictly prohibited

特别说明
Special Note

本产品设计为负重升降，最小负重2KG，空载会因牵引力不足使钢丝绳滞乱，无法下降。
This product design for weight lifting, minimum weight 2 kg, no-load will make the wire rope hysteresis disorderly because of the lack of traction, can't falling



安全警示

Installation warning



安装施工现场必须有专业技术人员现场指导安装。

Installation must have a guidance
by professional technician onsite .

不得擅自拆解本产品，否则不予质保

Don't disassemble product without authorization,
otherwise product out of warranty.

如设备在操作过程中出现异常，请立即停止操作，
关闭电源，并及时与我公司技术人员联系。

If the device is acting abnormal during the operation, please stop
the operation immediately, turn off the power, and contact with
our company technical staff.

我们希望您使用升降器时有安全便捷的体验，因
此我们需要提醒您这些安全事项，以防生命财产受到
损害。

We hope you have a safe and convenient experience when using the
lifter, so we need to remind you of these safety notes to prevent any
possible damage to safety and property.



物品清单 List of items



产品配件
Product accessories

FS-12M8



升降器1台
Lifter one



使用说明书1本
Manual one



线控盒
Wire control box



无线遥控器
Wireless Remote Controller



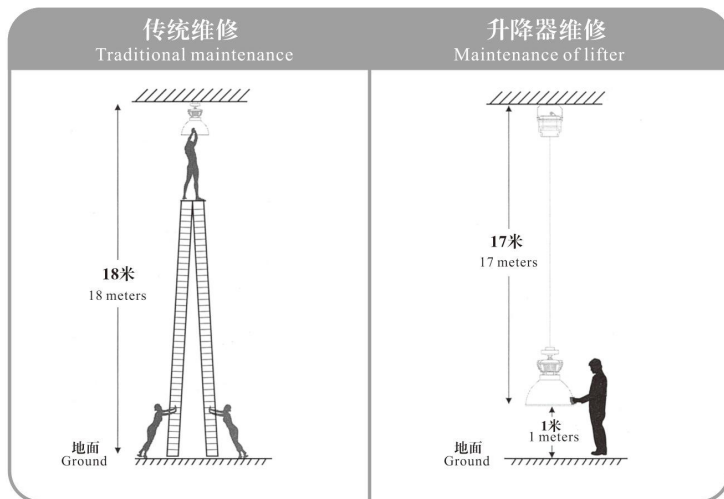
无线遥控器
Wireless Remote Controller

注:3选1
Note:threechoose one

以上物品如有缺失，请与销售商联系
If any of the above items is missing, please contact the local dealer



升降器特点 Lifter Features



线控型升降器集成了工程力学与安全便捷的设计，可靠性高，操作简单。

- 一、我公司生产的升降器较传统的维护方法，将高空维修变为地面维修，提高了人员，设备的安全性。
- 二、便捷的操作，与传统的维护方法相比，维护工作效率大幅提高。
- 三、传统的维护方法需借助大型升降设备或通过搭建脚手架，维护成本过高，而使用我公司生产的升降器则大幅降低了维护成本。
- 四、升降器面对某些特殊环境，如手扶电梯上方、大型设备上方等无法通过传统方式维护的位置，更能体现其特有的优越性。

line-type elevat or integrated engineering mechanics and safe, convenient design, reliable and simple operation.

- 1、First, compared with the traditional maintenance, our lifter is changing the high-altitude maintenance into ground maintenance, improve the safety of personnel and equipment.
- 2、Second, compared with the traditional maintenance, the maintenance work is much more efficiency.
- 3、Third, the traditional maintenance methods need to use large-scale lifting equipment or through the construction of scaffolding, maintenance costs much higher.
- 4、Fourth, facing to some special circumstances, such as the above side of the elevator, such as large equipment can not pass with the traditional way to maintain, better reflecting its unique advantages.

一、确定安装线路或单元分配

1、Determination of the installation lines or distribution unit

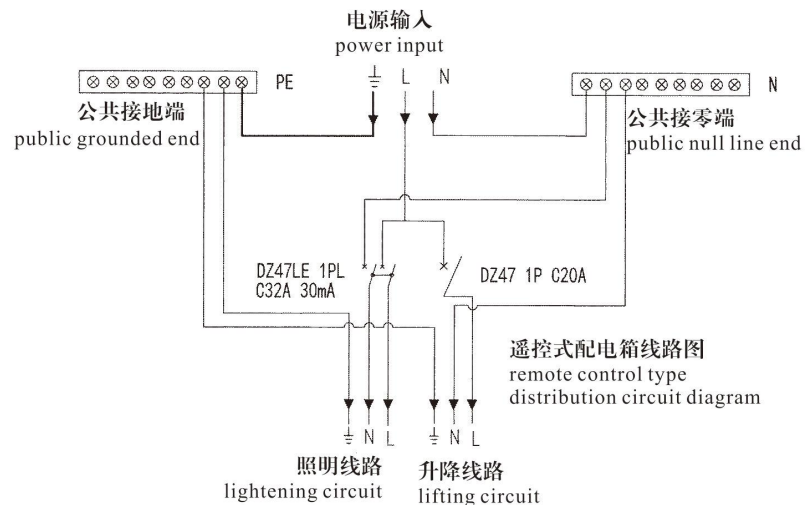
本产品安装接线必须采用两相或三相五线供电，每相应均分灯具数目。为便捷管理，采用专用配电箱控制，照明与控制必须分设两个回路开关控制。This product installation wiring must adopt two phase or three phase five line of power supply, each phase should use the same quantity of lamps. For convenient management, use the special distribution, lighting and control must be set up two circuit switch control

- (一) 专用配电箱 (明装式---每八套**400W**灯具为一个单位)
(1) distribution box (exposed type, every 8 sets 400w lamp as a unit)



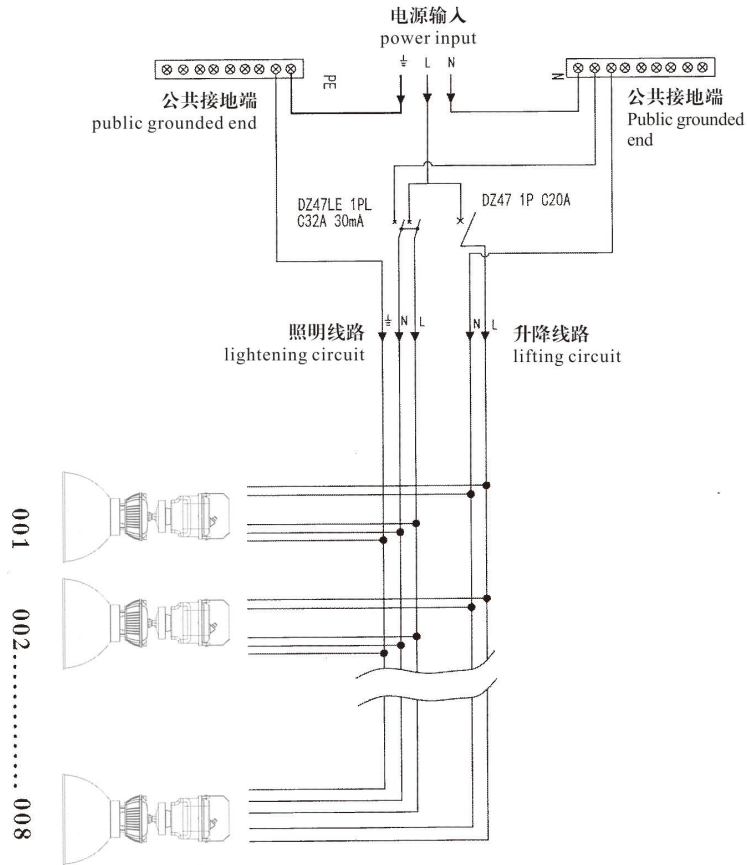
(二) 配电箱电路图

2. Circuit diagram





(三) 单元系统接灯电路图
3. Unit system connection circuit diagram



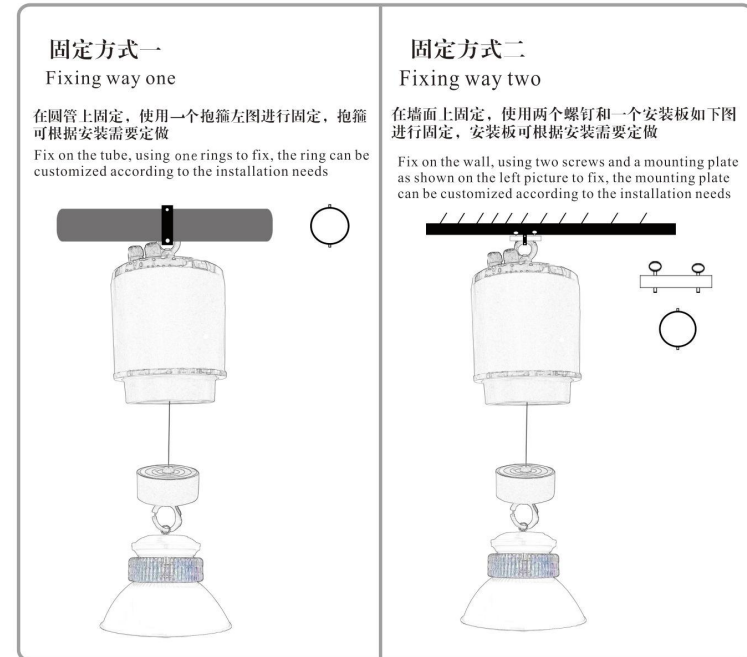
安装接线说明:

Installation instruction:

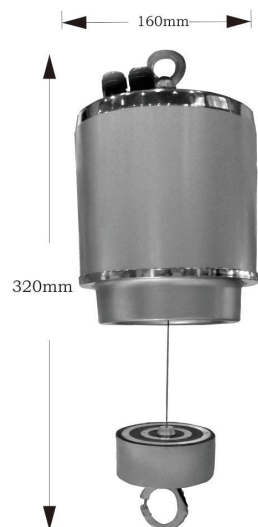
遥控型配电箱分出两组线路，一组为照明线路，一组为升降线路。一个配电箱可并联八个升降器输出供电，并联八个灯具照明输出供电。
remote control type distribution circuit diagram separates 2 sets of lines lighting circuit and lifting circuit. one distribution box can be paralleled eight levelers for power output and eight lamps power supply output.

二、根据现场情况再确定升降器安装方式

Second, we decide the installation according to the scene.



- 1、在有脚手架基础上挂装升降器，升降器及灯具应保持垂直安装。通过“遥控器”把升降器下吊杆降到地面，试好机后安装灯具。
 - 2、灯具升降与灯具的连接形式：吊钩。
 - 3、灯具升降器接线方式：
接线排：“L”火线输出、“N”零线输入、“E”接地。
输出线：“红色”火线输出、“蓝色”零线输出、“黄绿”地线输出。
注意：安装过程中关闭电源总闸！具体接法请参照“灯具升降器接线图（遥控型）”
- 1, Install the lifter in the base of the foot supporter, lifts and lamps should be kept vertically installed. Using the remoter to control the lifter go down to the ground, try to install the lamps after the test.
 - 2, The form of the light up & down and lamps: hook
 - 3, The wiring connect way of the lamps lifter:
Wiring row: "L" Live Wire output, "N" Null line input, "E" ground
Output wire: "red" Live Wire output, "blue" Null line output, "yellow green" ground output.
Note: Turn off the power supply during installation. Please refer to "Connection diagram of the lamp lifter (remote control model)"



FS-12M8

电源: 220v/50Hz
Power: 220v / 50Hz

功率: 25W
Watt: 25W

自重: 2.5kg
Weight: 2.5kg

升降高度: <12m
Lifting height: <12m

升降平均速率: ≥2.0m/min
Lifting average rate: ≥2.0m/min

防触电保护等级: 1类
Protection against electric shock: Class I

防护等级: IP65
Protection class: IP65

消防等级: F
Anti-fire rating: F

允许最大提升重量: 8kg
Allow maximum lifting weight: 8kg

遥控距离: ≤30m
Remoter controlling distance: ≤30m

遥控个数: 1个
Number of remoter: 1

钢丝绳直径: 1.6mm (航空级)
Steel wire rope diameter: 1.6mm (aviation grade)



编号显示屏 Screen	
上升键 UP	
停止键 Stop	
下降键 DOWN	
编号+1 +1	
编号-1 -1	



步骤一: 按“+1”键或“-1”键启动遥控器, 遥控器显示数字编号。

Step 1: Press "+1" or "-1" key to start the remote controller, and the digital number will be displayed on the screen.

步骤二: 每个升降器外壳上都有编号标签, 请调到对应的数字编号。按“+1”键按一次数字加1, 按“-1”键按一次数字减1。

Step 2: There is serial number on the lifter, please adjust the corresponding number: Press '+1' key will add 1, and press '-1' key will subtract 1 at a time.

步骤三: 按“上升键”升降器上行, 按“下降键”升降器下行, 按“停止键”升降器停止升降。

Step 3: Press "UP" key to go up the lifts, press "down" key to go down the lifts and press the "stop" key to stop the lifts

步骤四: 完成操作后请按“停止键”, 之后可重复步骤二至四操作其他升降器升降。

Step 4: After Step 1 to Step 3, please press "stop" key, and then move to operate other lifts.

注意: 以上操作不需要长按按键, 每次只需按一下即可。

Note: The above operation does not permit long time press of keys, just one click at a time.



编号显示屏	
开关键 ON	
停止键 Stop	
上升键 UP	
下降键 DOWN	
编号+10 +10	
编号-10 -10	
编号+1 +1	
编号-1 -1	



步骤一：按“开关键”启动遥控器，启动后屏幕中会显示数字编号。

Step 1: Press "ON" key to start the remote controller, and the digital number will be displayed on the screen.

步骤二：每个升降器外壳上都有编号标签，请调到对应的数字编号。其中按“+10”键按一次数字加10；按“-10”键按一次数字减10；按“+1”键按一次数字加1；按“-1”键按一次数字减1。

Step 2: There is serial number on the lifter, please adjust the corresponding number: Press "+10" key, the number will add 10; Press "-10" key, the number will subtract 10; Press "+1" key will add 1, and press "-1" key will subtract 1 at a time.

步骤三：按“上升键”升降器上行，按“下降键”升降器下行，按“停止键”升降器停止升降。

Step 3: Press "UP" key to go up the lifts, press "down" key to go down the lifts and press the "stop" key to stop the lifts

步骤四：完成操作后请按“停止键”，之后可重复步骤二至四操作其他升降器升降。

Step 4: After Step 1 to Step 3, please press "stop" key, and then move to operate other lifts.

注意：以上操作不需要长按按键，每次只需按一下即可。

Note: The above operation does not permit long time press of keys, just one click at a time.

一、故障检修方法：

First, break down checking methods:



故障现象 Failure phenomenon	故障原因 Cause	故障分析处理 Failure Analysis
升降机不工作 The lift does not work	电源是否接通 The power is on or not	检查电源是否接通 Check if the power is on or off
灯具不亮 light is not bright	电源没接通 The power supply is not connected	线路接错 Power circuit connected in a wrong way
按遥控器没反应 Control did not respond after pressing the remoter	1. 电线接错 The wrong connection on circuit 2. 遥控器没电池 The remote control has no battery 3. 时而能遥控时而遥控没反应 Sometimes remoter works sometimes not	1、检查供电电路 Check the power supply circuit 2、更换电池 Replace the battery 3a、遥控接收器有干扰 (其它遥控器不能同时按) Remoter has interference (do not press any other remoter at the same time) 3b、电池电量不足(更换电池) The battery power is low (replace the battery)
遥控有点失控 Remoter lost a bit out of control	1. 有其它设备干扰 There are other equipment interference 2. 指示灯暗或不亮 Light goes dark or goes black	1、近点遥控 Go to some place near to use the remoter 2、遥控器电池电量不足更换电池 Remoter battery is low, replace the battery
升降过程中有轻微响声 There is a slight noise in the lifting process	1. 钢丝绳在收 The steel wire rope is collecting 2. 钢丝绳在放 The steel wire rope is releasing	1、正常 Normal 2、正常 Normal

二、使用灯具升降器效益：

Second, the benefits of using the lamps lifter:

速-响应维护需求更加迅速

Speed-response to maintenance needs more quickly

省-维护费直接省略机械及设备费用

Province - mechanical equipment costs are directly omitted from maintenance costs

减-人工维护费用减少80%

Less - 80% reduction in manual maintenance costs

无-无需停工停产边际损失为零

None - no strike, no production, loss equals zero

三、适用范围：

Third, the scope of application:

广泛适用于体育馆，展览馆，酒店，超市，机场，高铁站台，码头，车站，物流场，车间，厂房，仓库等场所。

Idely used in gymnasium, exhibition hall, hotel, supermarket, airport, high-speed rail platform, terminal, car station, logistics, workshops, factories, warehouses and other places.



四、灯具升降器注意事项

- 1、灯具升降器在升降运行时，人不得位于升降器垂直下方2米直径范围以内逗留，应注意安全操作、避免意外事故发生。（若因此造成一切损失由操作人自行承担责任）。
- 2、严禁升降器上的挂吊物与地面接触。
- 3、遥控器手柄应保管好，注意防热/寒、防摔、防潮湿、避免液体进入，长时间不用，取出电池。
- 4、非户外专用升降器不能用于户外或露天场所使用。
- 5、安装/拆卸升降器及灯具时，必须先切断电源。
- 6、在使用灯具升降器过程中发生异常情况时，应立即停止使用，断开电源，咨询供方客服。
- 7、严禁自行拆卸灯具升降器机体，否则厂家不作保修范围。
- 8、由施工人员安装，调式合格后交付，但因用户使用不当造成人身、财产损失，应由用户自己承担责任。

Fourth, Note of the lamp lifter

- 1, when the lamp lifter is in the lifting operation, people shall not stand below the elevator with the vertical diameter of 2 meters, should pay more attention to the safe operation, to avoid accidents. (As a result of all losses caused by these misconduct, operator should take the full responsibility)
- 2, It is strictly prohibited hanging stuff on the lifter have any contact with the ground
- 3, the remoter should be kept good, pay attention to the hottness, coldness ,shock-resistant, moisture, to avoid the liquid into the battery, remove the battery when long time no used
- 4, non-outdoor special lift can not be used for outdoor
- 5, the installation / removal of lifter and lamps, you must first cut off the power
- 6, If anything unusual happens to the lifter, please immediately stop using, disconnect the power and consult the supplier customer service.
- 7, it is strictly prohibited to disassemble the lamp lifter themselves, otherwise the manufacturer will not accept the warranty
- 8, Installed by the construction personnel, delivery after qualified commissioned, but due to the damage caused by the inapproate way that user make, the user should take the full responsibility.

